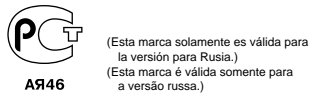


Cassette Player

Manual de instruções
Manual de instruções



Sony Corporation © 1999 Printed in Japan Printed on recycled paper

Sony online http://www.world.sony.com/

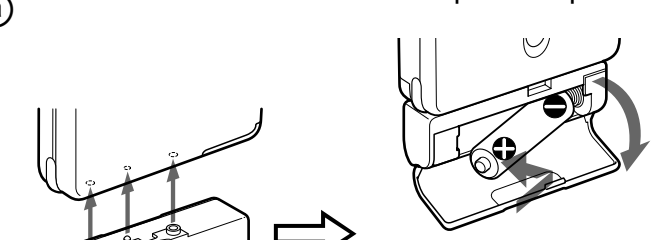
ADVERTENCIA

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

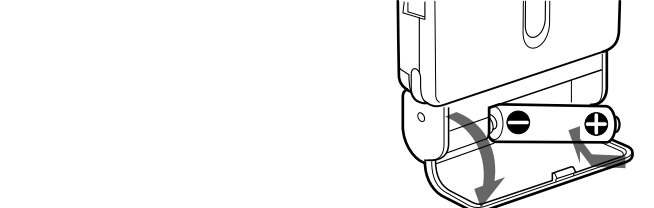
ADVERTÊNCIA

Para prevenir incêndios ou choques eléctricos, não exponha o aparelho a chuva ou humidade.

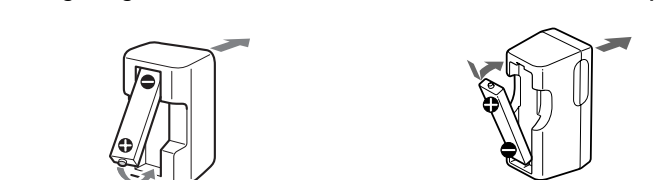
A Modelos para Europa
Modelo para a Europa



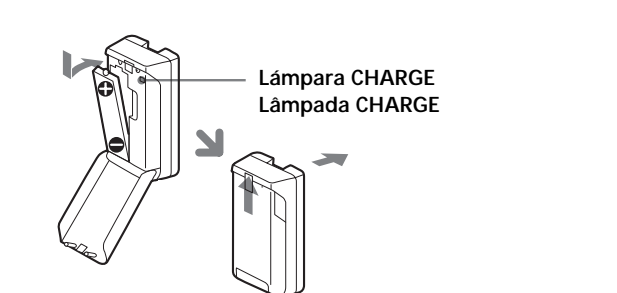
a Otros modelos
Outros modelos



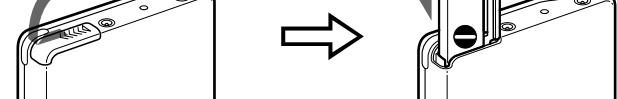
b Modelo para el Reino Unido y Hong Kong
Modelo para o Reino Unido e Hong Kong



Modelos para Corea y otros países
Modelo para a Coreia e outros países



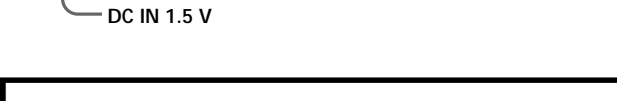
c Lámpara CHARGE
Lâmpada CHARGE



d DC IN 1.5 V



B a REMOTE
a REMOTE



C



a



b



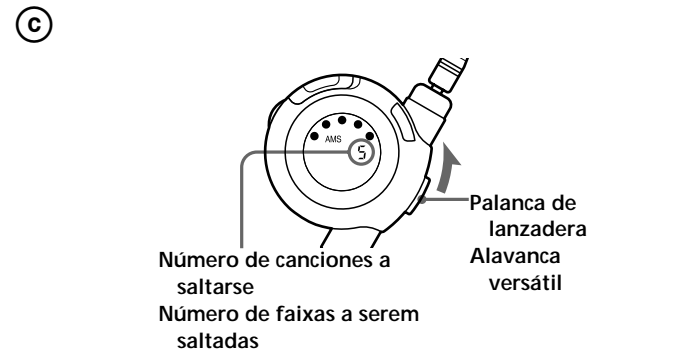
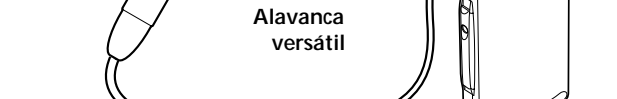
HOLD
VOL



VOL



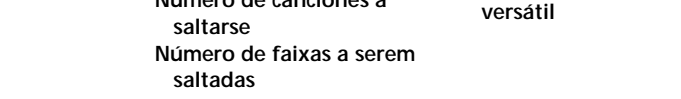
**Palanca de lanzadera
Alavanca versátil**



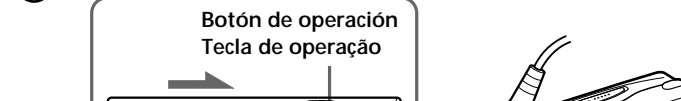
d Palanca de lanzadera
Alavanca versátil



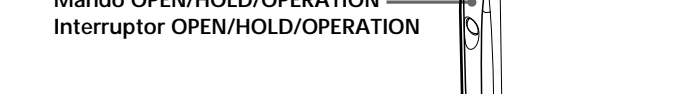
e Botón de operación
Tecla de operación



Mando OPEN/HOLD/OPERATION
Interruptor OPEN/HOLD/OPERATION



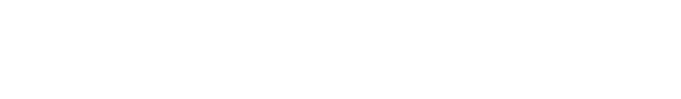
a



b



c



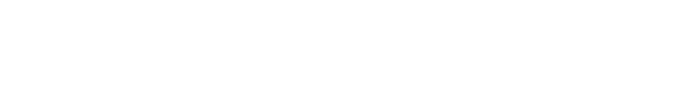
d



e



f



Español

Preparativos

Elección de una fuente de alimentación

Pila (Consulte la Fig. A-①)

Fije la caja de pila suministrada, y después inserte una pila R6 (tamaño AA) con la polaridad correcta. Cerciórese de insertarla desde el lado ●, como se ilustra.

Nota
• Para obtener el máximo rendimiento, se recomienda utilizar una pila alcalina Sony.

Batería (Consulte la Fig. A-②)

1 Inserte la batería suministrada (NC-6WM para el modelo para EE.UU., Canadá, Europa, y Hong Kong/NH-14WM para el modelo para otros países) en el cargador de baterías con la polaridad correcta.

2 Enchufe el cargador en un tomacorriente de la red. Modelos para el Reino Unido y Hong Kong: La carga completa tardará unas 3,5 horas. Modelos para EE.UU., Canadá, y Europa continental: La carga completa tardará unas 2,5 horas. Modelos para Corea y otros países: La carga completa tardará unas 2 horas. Si el enchufe no encaja en el tomacorriente de CA, fíjelo el adaptador de enchufe suministrado (Excluyendo el modelo para Corea).

3 Inserte la batería completamente cargada en el compartimento para la misma (consulte la Fig. A-③).

Usted podrá cargar la batería unas 300 veces.

Cuándo reemplazar la pila/cargar la batería

Reemplace la pila por otra nueva o cargue la batería cuando en el visualizador parpadee "□". La marca carga de pila/batería restante posee 5 pasos para mostrar la energía que queda.

Visualización Condición

Hay suficiente energía de pila/batería.
La pila/batería está descargándose.
La pila/batería está agotada. Reemplácela por otra nueva/carguela.

Visualización Condición

Hay suficiente energía de pila/batería.
La pila/batería está descargándose.
La pila/batería está agotada. Reemplácela por otra nueva/carguela.

Hay suficiente energía de pila/batería.
La pila/batería está descargándose.
La pila/batería está agotada. Reemplácela por otra nueva/carguela.

Utilización de la Walkman

Reproducción de una cinta

1 Deslice el mando OPEN/HOLD/OPERATION hasta ◀ OPEN para soltar la cubierta del portacassette. Después, ábrala manualmente. Inserte el cassette con la cinta al descubierto en primer lugar (consulte la Fig. C-①).

2 Cerciórese de que la función de bloqueo (HOLD) del controlador remoto esté desactivada. Si está activada, deslice el mando HOLD del controlador remoto para desactivarla (consulte la Fig. C-②).

3 Para iniciar la reproducción, presione la palanca de lanzadera. Después ajuste el volumen con VOL (consulte la Fig. C-③).

Nota sobre el control del volumen

• El selector VOL de la unidad principal posee tres pasos: AVLS MIN, NORM, y MAX. En general, póngalo en NORM y realice ajustes finos del volumen con el controlador remoto. Póngalo en MAX cuando el nivel de grabación sea bajo. Póngalo en AVLS MIN para activar el sistema limitador automático de volumen (AVLS) (consulte "Protección de sus oídos (AVLS)").

Corriente de la red (consulte la Fig. A-④) (Excluyendo los modelos para Europa)

Extraiga la batería, si está insertada. Fije la caja de pila y conecte un adaptador de alimentación de CA AC-E15HG (no suministrado) en la toma DC IN 1.5 V de la caja de pila y en un tomacorriente de la red. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de CA. Las especificaciones para el AC-E15HG varían con cada área. Antes de adquirirlo, compruebe la tensión local y la polaridad de la clavija.

Nota sobre el portacassette
• Antes de abrir el portacassette, cerciórese de que la cinta esté parada, y después deslice el mando OPEN/HOLD/OPERATION. Si abriese el portacassette con la cinta en movimiento, la cinta podría aflojar y dañarse.

Polaridad de la clavija

Conexión de los auriculares (Consulte la Fig. B)

1 Conecte la miniclavija firmemente en el controlador remoto.

2 Conecte el controlador remoto en ◯REMOTE.

3 Colóquese el lado marcado con "L" en el oído izquierdo, y el marcado con "R" en el derecho. Usted podrá pasar el cable más largo de los auriculares por detrás de su nuca. Si los auriculares no encajan en sus oídos, o si oye el sonido desequilibrado, ajústelos hasta que encajen firmemente en ellos.

Operación con el controlador remoto

Para reproducir la otra cara

parar la reproducción

hacer que la cinta avance rápidamente

rebobinar la cinta

repetir la canción actual (Función de repetición de una sola canción)

reproducir la canción siguiente/9 posteriores desde el comienzo (AMS*)

repetir la canción actual/8 anteriores desde el comienzo (AMS*)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción con inversión)

reproducir la misma cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

Operación con la unidad principal (Consulte la Fig. C-①)

reproducir la otra cara

parar la reproducción

hacer que la cinta avance rápidamente

rebobinar la cinta

repetir la canción actual (Función de repetición de una sola canción)

reproducir la canción siguiente/9 posteriores desde el comienzo (AMS*)

repetir la canción actual/8 anteriores desde el comienzo (AMS*)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción con inversión)

reproducir la misma cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

Operación con la unidad principal (Consulte la Fig. C-②)

reproducir la otra cara

parar la reproducción

hacer que la cinta avance rápidamente

rebobinar la cinta

repetir la canción actual (Función de repetición de una sola canción)

reproducir la canción siguiente/9 posteriores desde el comienzo (AMS*)

repetir la canción actual/8 anteriores desde el comienzo (AMS*)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción con inversión)

reproducir la misma cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

Português

Preparativos

Escolha de uma fonte de alimentação

Pilha seca (consulte a Fig. A-①)

Bateria recarregável (consulte a Fig. A-②)

Nota
• Para o máximo desempenho recomenda-se o uso de uma pilha alcalina Sony.

Bateria recarregável (consulte a Fig. A-③)

1 Insira a bateria recarregável fornecida (NC-6WM no modelo para os Estados Unidos, Canadá, Europa e Hong Kong/NH-14WM no modelo para os outros países) no recarregador com a correspondência correcta da polaridade.

2 Ligue o recarregador a uma tomada da rede eléctrica (CA). Modelo para o Reino Unido e Hong Kong: a recarga total leva cerca de 3,5 horas. Modelo para os Estados Unidos, Canadá e Continente Europeu: a recarga total leva cerca de 2,5 horas. Modelo para a Coreia e outros países: a recarga total leva cerca de 2 horas. Caso a ficha não se encaixe na tomada da rede CA, fixe o adaptador de ficha CA fornecido (Excluindo o modelo para a Coreia).

3 Insira a bateria completamente carregada no compartimento de bateria recarregável (consulte a Fig. A-④).

É possível recarregar a bateria cerca de 300 vezes.

Quando substituir/recarregar a bateria

Substitua ou recarregue a bateria quando ◀ piscar no mostrador. O indicador de carga restante da bateria possui 5 estágios para mostrar a carga restante da bateria.

Mostrador Condição de carga

A bateria está com carga suficiente.
A carga da bateria está diminuindo.
A carga da bateria está exaurida. Substitua a bateria por outra nova.

Nota sobre a detecção de la cara A/B

• El Walkman detectará la cara que esté reproduciéndose utilizando la cavidad de la cara A del cassette. Si no hay cavidad en el cassette, o si ésta se encuentra en la cara B, la detección no se realizará correctamente.

(dé la vuelta)

Operação do aparelho principal (consulte a Fig. C-①)

reproducir la otra cara

parar la reproducción

hacer que la cinta avance rápidamente

rebobinar la cinta

repetir la canción actual (Función de repetición de una sola canción)

reproducir la canción siguiente/9 posteriores desde el comienzo (AMS*)

repetir la canción actual/8 anteriores desde el comienzo (AMS*)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción con inversión)

reproducir la misma cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

Operação do aparelho principal (consulte a Fig. C-②)

reproducir la otra cara

parar la reproducción

hacer que la cinta avance rápidamente

rebobinar la cinta

repetir la canción actual (Función de repetición de una sola canción)

reproducir la canción siguiente/9 posteriores desde el comienzo (AMS*)

repetir la canción actual/8 anteriores desde el comienzo (AMS*)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción con inversión)

reproducir la misma cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

Operação no telecomando

reproducir la otra cara

parar la reproducción

hacer que la cinta avance rápidamente

rebobinar la cinta

repetir la canción actual (Función de repetición de una sola canción)

reproducir la canción siguiente/9 posteriores desde el comienzo (AMS*)

repetir la canción actual/8 anteriores desde el comienzo (AMS*)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción con inversión)

reproducir la misma cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

Operação no aparelho principal (consulte a Fig. C-③)

reproducir la otra cara

parar la reproducción

hacer que la cinta avance rápidamente

rebobinar la cinta

repetir la canción actual (Función de repetición de una sola canción)

reproducir la canción siguiente/9 posteriores desde el comienzo (AMS*)

repetir la canción actual/8 anteriores desde el comienzo (AMS*)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción con inversión)

reproducir la misma cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)

reproducir la otra cara desde el comienzo (Función de reproducción automática con rebobinado)



Utilización de otras funciones

Ajuste de los modos de reproducción (Consulte la Fig. D-②)

- 1 Presione MENU para entrar en el modo de menú.
2 Mueva la palanca de lanzadera repetidamente hacia arriba/abajo hasta que parpadee
3 Para introducir el ajuste, presione la palanca de lanzadera.

- 1 Presione MENU para entrar en el modo de menú. El cursor
2 Mueva la palanca de lanzadera repetidamente hacia arriba/abajo hasta que
3 Para introducir el ajuste, presione la palanca de lanzadera.

Para cancelar un modo de reproducción
Repita lo anterior de forma que
desaparezca del modo de reproducción que dese cancelar.

Para hacer que se visualice el estado del modo de reproducción

Presione MENU para entrar en el modo de menú. El (los) modo(s) de reproducción activados estarán marcados con

Nota
Los modos de reproducción podrán ajustarse o cancelarse por separado.

Reducción de ruido Dolby fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Nota sobre el sensor automático de canciones (AMS), la repetición de una sola canción (REPEAT), y el salto de espacios en blanco (BL SKIP)

Para utilizar las funciones del sensor automático de canciones (AMS) y de repetición de una sola canción (REPEAT), necesitará un espacio en blanco de 4 o más segundos entre las canciones.

Acentuación del sonido (Consulte la Fig. D-③)

- 1 Presione MENU para entrar en el modo de menú. El cursor
2 Mueva la palanca de lanzadera repetidamente hacia arriba/abajo hasta que
3 Para introducir el ajuste, presione la palanca de lanzadera.

Nota
Si el sonido se oye distorsionado en el modo GRV, seleccione el modo MB o NORM.

Para hacer que se visualice el estado de acentuación del sonido
Presione MENU para entrar en el modo de menú. La acentuación de sonido actual estará marcada con

Notas sobre el modo de menú
Usted no podrá entrar en el modo de menú durante el avance rápido ni el de rebobinado de la cinta.

Cuando presione la palanca de lanzadera para entrar, si no utiliza el controlador remoto durante más de 30 segundos, el visualizador saldrá automáticamente del modo de menú.

Nota sobre los ajustes de fábrica
Los ajustes de fábrica para los modos de reproducción y de acentuación del sonido son los siguientes:

Protección de sus oídos — Sistema limitador AVLS (automático del volumen) (Consulte la Fig. D-④)

- 1 Ponga el selector VOL de la unidad principal en AVLS MIN.

Para cancelar la función del AVLS
Ponga el selector VOL de la unidad principal en NORM o MAX.

Bloqueo de los controles — Función de bloqueo (HOLD) (Consulte la Fig. D-⑤)

En el controlador remoto, deslice el mando HOLD en el sentido de la flecha para bloquear los controles.

Información adicional

Precauciones

Precauciones sobre la batería y el cargador
Desconecte el cargador del tomacorriente lo antes posible después de haber cargado la batería.

Para hacer que se visualice el estado de acentuación del sonido
Presione MENU para entrar en el modo de menú. La acentuación de sonido actual estará marcada con

Notas sobre el modo de menú
Usted no podrá entrar en el modo de menú durante el avance rápido ni el de rebobinado de la cinta.

La placa de características en la que se indica la tensión de alimentación, el consumo, etc., se encuentra en la parte inferior exterior del cargador de baterías.

Pilas/baterías

- No cargue una pila.
No lleve las pilas/baterías con monedas ni otros objetos metálicos.
Cuando no vaya a utilizar el Walkman durante mucho tiempo, extraiga la pila/batería para evitar el daño que podría causar el electrolito de la misma en caso de fugarse.

Unidad

- No deje caer la unidad ni la golpee, ya que podría provocar su mal funcionamiento.
No deje la unidad cerca de fuentes térmicas, ni en un lugar sometido a la luz solar directa, a polvo excesivo, a arena, a la humedad, a la lluvia, ni a golpes, ni en el interior de un automóvil con las ventanillas cerradas.

Para limpiar el exterior
Utilice el paño de limpieza suministrado ligeramente humedecido en agua.

Notas
Limpie periódicamente las clavijas de los auriculares con casco/auriculares.

Solución de problemas

Cintas de más de 90 minutos
No se recomienda la utilización de cintas de más de 90 minutos excepto para reproducción larga y continua.

Controlador remoto
Utilice solamente el controlador remoto suministrado con esta unidad.

Auriculares con casco/auriculares

Seguridad in la carretera
No utilice los auriculares con casco/auriculares cuando conduzca, vaya en bicicleta, o maneje cualquier vehículo motorizado.

El sonido contiene ruido.
Utilice la unidad alejada de dispositivos que emitan ondas radioeléctricas, tales como teléfonos celulares.

El Walkman no funciona aunque se ha reemplazado la pila/cargado la batería.
Extraiga y vuelva a insertar la pila/batería.

Especificaciones

Sección del reproductor de cassettes
Respuesta en frecuencia (sin sistema de reducción de ruido Dolby NR)
Reproducción: 30-18.000 Hz

Sección general
Alimentación
1.5 V
Batería o pila R6 (tamaño AA)

Mantenimiento

Para limpiar la cabeza y la trayectoria de la cinta
Utilice un cassette limpiador CHK-1W (no suministrado) cada 10 horas de utilización.

Nota
Utilice solamente el cassette limpiador recomendado.

Para limpiar el exterior
Utilice el paño de limpieza suministrado ligeramente humedecido en agua.

Notas
Limpie periódicamente las clavijas de los auriculares con casco/auriculares.

Solución de problemas

La unidad no funciona en absoluto.
Cambie la batería, o reemplace la pila por otra nueva alcalina Sony.

La operación de la cinta es imposible.
Insert un cassette.

La cinta avanza rápidamente sola durante la reproducción.

El sonido contiene ruido.
Utilice la unidad alejada de dispositivos que emitan ondas radioeléctricas, tales como teléfonos celulares.

El Walkman no funciona aunque se ha reemplazado la pila/cargado la batería.
Extraiga y vuelva a insertar la pila/batería.

Utilização de outras funções

Ajuste os modos de reprodução (consulte a Fig. D-②)

- 1 Carregue em MENU para introduzir o modo de menu. O cursor
2 Empurre a alavanca versátil para cima/para baixo repetidamente até que
3 Pressione a alavanca versátil para introduzir o modo de menu. A ênfase sonora atual será marcada por

Para cancelar um modo de reprodução

Repita o procedimento acima do modo que
desapareça do modo de reprodução a ser ajustado.

Para indicar o estado do modo de reprodução

Carregue em MENU para introduzir o modo de menu. O(s) modo(s) de reprodução ativo(s) será(serão) marcado(s) por

Nota
Os modos de reprodução podem ser ajustados ou cancelados separadamente.

Redução de ruído Dolby fabricada sob licença de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Para fazer que se visualize o estado de acentuação do som
Pressione MENU para entrar no modo de menu. A acentuação do som atual estará marcada com

Notas sobre o modo de menu
Você não poderá entrar no modo de menu durante o avanço rápido nem o de bobinado da fita.

Bloqueio dos controles — função HOLD (consulte a Fig. D-⑤)

Deslize o interruptor HOLD no telecomando, na direção da seta para bloquear os controles.

Enfatização sonora (consulte a Fig. D-③)

- 1 Carregue em MENU para introduzir o modo de menu. O cursor
2 Empurre a alavanca versátil para cima/para baixo repetidamente até que
3 Pressione a alavanca versátil para introduzir o modo de menu. A ênfase sonora atual será marcada por

Nota
Caso o som se torne distorcido no modo GRV, selecione MB ou NORM.

Para indicar o estado da ênfase sonora
Carregue em MENU para introduzir o modo de menu. A ênfase sonora atual será marcada por

Notas acerca do modo de menu
Não é possível introduzir o modo de menu durante o avanço rápido ou a rebobinagem.

Para indicar o estado do modo de reprodução
Carregue em MENU para introduzir o modo de menu. O(s) modo(s) de reprodução ativo(s) será(serão) marcado(s) por

Nota
Os modos de reprodução podem ser ajustados ou cancelados separadamente.

Redução de ruído Dolby fabricada sob licença de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Para fazer que se visualize o estado de acentuação do som
Pressione MENU para entrar no modo de menu. A acentuação do som atual estará marcada com

Proteção da sua audição — AVLS (sistema de limitação automática de volume) (consulte a Fig. D-④)

- 1 Ajuste o interruptor VOL no aparelho principal a AVLS MIN.

Para cancelar a função AVLS
Ajuste o interruptor VOL no aparelho principal a NORM ou MAX.

Bloqueio dos controles — função HOLD (consulte a Fig. D-⑤)

Deslize o interruptor HOLD no telecomando, na direção da seta para bloquear os controles.

Enfatização sonora (consulte a Fig. D-③)

- 1 Carregue em MENU para introduzir o modo de menu. O cursor
2 Empurre a alavanca versátil para cima/para baixo repetidamente até que
3 Pressione a alavanca versátil para introduzir o modo de menu. A ênfase sonora atual será marcada por

Nota
Caso o som se torne distorcido no modo GRV, selecione MB ou NORM.

Para indicar o estado da ênfase sonora
Carregue em MENU para introduzir o modo de menu. A ênfase sonora atual será marcada por

Notas acerca do modo de menu
Não é possível introduzir o modo de menu durante o avanço rápido ou a rebobinagem.

Para indicar o estado do modo de reprodução
Carregue em MENU para introduzir o modo de menu. O(s) modo(s) de reprodução ativo(s) será(serão) marcado(s) por

Nota
Os modos de reprodução podem ser ajustados ou cancelados separadamente.

Redução de ruído Dolby fabricada sob licença de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Para fazer que se visualize o estado de acentuação do som
Pressione MENU para entrar no modo de menu. A acentuação do som atual estará marcada com

Proteção da sua audição — AVLS (sistema de limitação automática de volume) (consulte a Fig. D-④)

- 1 Ajuste o interruptor VOL no aparelho principal a AVLS MIN.

Para cancelar a função AVLS
Ajuste o interruptor VOL no aparelho principal a NORM ou MAX.

Manutenção

Limpeza das cabeças e do trajecto da fita
Utilize uma cassette de limpeza CHK-1W (venda avulsa) a cada 10 horas de uso.

Precauções

Acerca da bateria recarregável e recarregador
Remova o recarregador da tomada da rede CA logo que possível após a bateria recarregável ter sido carregada.

Verificação de problemas

O aparelho não funciona de nenhuma maneira.
Recarregue a bateria recarregável ou substitua a pilha por uma nova pilha alcalina Sony.

Acerca do telecomando
Utilize o telecomando fornecido somente com este aparelho.

O volume não pode ser aumentado.
Caso AVLS esteja ativado, desative-o mediante o ajuste do interruptor VOL no aparelho principal a NORM ou MAX.

A fita avança rapidamente por si mesma durante a reprodução.
Desative BL SKIP.

O som apresenta interferências.
Utilize o aparelho distante de dispositivos emissores de ondas de rádio, tais como telefones celulares.

O Walkman não funciona apesar da pilha seca ter sido substituída/bateria recarregável ter sido recarregada.
Remova a pilha/bateria e insira-a novamente.

Prevenção de danos à audição
Não utilize os auscultadores/auriculares a volumes elevados.

Consideração para com terceiros
Mantenha o volume a um nível moderado. Isto possibilitar-lhe-á escutar os sons externos e respeitar as pessoas ao seu redor.

Especificações

Resposta em frequência (Dolby NR desativado)
Reprodução: 30-18.000 Hz

Seção geral
Alimentação
1.5 V
Bateria recarregável ou uma pilha R6 (tamanho AA)

Manutenção

Limpeza das cabeças e do trajecto da fita
Utilize uma cassette de limpeza CHK-1W (venda avulsa) a cada 10 horas de uso.

Precauções

Acerca da bateria recarregável e recarregador
Remova o recarregador da tomada da rede CA logo que possível após a bateria recarregável ter sido carregada.

O volume não pode ser aumentado.
Caso AVLS esteja ativado, desative-o mediante o ajuste do interruptor VOL no aparelho principal a NORM ou MAX.

A fita avança rapidamente por si mesma durante a reprodução.
Desative BL SKIP.

O som apresenta interferências.
Utilize o aparelho distante de dispositivos emissores de ondas de rádio, tais como telefones celulares.

O Walkman não funciona apesar da pilha seca ter sido substituída/bateria recarregável ter sido recarregada.
Remova a pilha/bateria e insira-a novamente.

Prevenção de danos à audição
Não utilize os auscultadores/auriculares a volumes elevados.

Consideração para com terceiros
Mantenha o volume a um nível moderado. Isto possibilitar-lhe-á escutar os sons externos e respeitar as pessoas ao seu redor.